

ALGEMENE VERKOOPVOORWAARDEN

SABI AGRI - Biopôle Clermont Limagne - 4 rue Marie Curie - 63360 Saint Beauzire

SAS met een kapitaal van €173.637,00 - 831.190 806 RCS Clermont Ferrand

www.torque.works

Deze algemene verkoopvoorwaarden (hierna "T&Cs") worden aangeboden door **SABI AGRI**, handelsnaam "Torque Works" SAS met een kapitaal van €173.637, geregistreerd bij het CLERMONT FERRAND Handels- en Vennootschapsregister onder nummer 831 190 806, waarvan het geregistreerde kantoor zich bevindt aan 4 rue Marie Curie in 63360 SAINT-BEAUZIRE. Het individuele FR btw-identificatienummer is FR26 831 190 806

Deze voorwaarden zijn van toepassing op elke verkoop die plaatsvindt op de <https://www.torque.works/website> (hierna de "Website"). Ze hebben voorrang boven andere versies of overeenkomsten die het tegendeel beweerden, inclusief de algemene of speciale koopvoorwaarden van de Klant, bij afwezigheid van uitdrukkelijke acceptatie door SABI AGRI. Alle andere documenten die door SABI AGRI zijn uitgegeven, zoals catalogi, verkooppresentaties, enzovoort, zijn uitsluitend bedoeld voor informatieve doeleinden.

Elke bestelling impliceert volledige en volledige acceptatie van al deze voorwaarden, die op een leesbare en begrijpelijke manier aan de klant zijn gecommuniceerd.

In overeenstemming met de geldende regelgeving behoudt SABI AGRI zich het recht voor om bepaalde clausules hiervan te wijzigen, volgens de onderhandelingen met de cliënt, geformaliseerd door de vaststelling van Bijzondere Voorwaarden.

De klant verklaart dat hij deze voorwaarden heeft gelezen en geaccepteerd voordat hij de producten kocht.

SABI AGRI behoudt zich het recht voor om de voorwaarden op elk moment te wijzigen. De clausules met betrekking tot de toepasselijke voorwaarden zijn die van kracht zijn op het moment van de bestelling die door de klant wordt geplaatst.

ARTIKEL 1 – REIKWIJDTE – VOORAFGAANDE INFORMATIE

1.1 – SABI AGRI verkoopt op de website landbouwrobot-elektrificatiecomponenten en -kits in kitvorm (hierna de "Producten"), exclusief voor boeren of distributeurs (hierna de "Klanten").

Deze producten zijn gecertificeerd volgens de Europese Richtlijn 2006/42/EG en alleen voor professionele klanten in de landbouwsector met een intra-gemeenschaps-btw-nummer. SABI AGRI garandeert onder geen enkele omstandigheid de naleving van de producten aan andere eisen of normen dan de Gemeenschapsnormen, ook niet in het geval dat het product wordt geïmporteerd/geëxporteerd door de klant of een derde partij buiten de Europese Unie.

De beschrijving van de producten wordt in elke advertentie op de website gedetailleerd.

1.2 – Voor de nakoming van haar verplichtingen is SABI AGRI alleen gebonden aan een middelenverplichting. Als zodanig verbindt zij zich ertoe alle middelen te implementeren die nodig zijn voor de juiste uitvoering van haar verplichtingen, in overeenstemming met de regels van de kunst.

1.3 – De klant erkent dat hij, voordat hij een bestelling plaatst, het nodige advies, waarschuwingen en aanbevelingen over de producten heeft gelezen, evenals alle informatie die nodig is om te waarborgen dat deze geschikt zijn voor het gebruik dat hij wil maken.

Gezien de aan hem verstrekte informatie erkent de klant dat hij beschikt over de vaardigheden en apparatuur die nodig zijn voor het gebruik van de bestelde producten.

ARTIKEL 2 – DEFINITIE VAN VEREISTEN – ORDER

2.1 - De klant blijft volledig verantwoordelijk voor het definiëren van zijn behoeften en voor de geschiktheid van de gekozen apparatuur en

configuratie in relatie tot de topologie van het terrein en toekomstig gebruik. SABI AGRI kan hierin niet aansprakelijk worden gesteld.

2.2 – Zodra de klant zijn behoeften heeft gedefinieerd, bestelt hij de producten alleen online via de website.

De order treedt in werking wanneer de volledige betaling van de prijs door SABI AGRI is ontvangen.

2.3 – De bereidings- en leveringstijden die bij de bestelling worden vermeld, worden uitsluitend ter informatieve doeleinden gespecificeerd.

ARTIKEL 3 – FINANCIËLE OMSTANDIGHEDEN

3.1 – De prijs van het product wordt op de website vermeld en is specifiek voor elk van de bestelde producten. Waar van toepassing wordt het aangevuld met de aanvullende diensten die door de klant worden gevraagd (levering, training, garantieverlenging, enz.) en/of de bestelde accessoires.

Prijzen zijn exclusief btw, ex-werken en omvatten, behalve in bijzondere tariefvoorwaarden, transport, administratieve of douanekosten, of verzekeringskosten die op kosten van de klant blijven.

De bestelling wordt uitsluitend via de website of via bankoverschrijving betaald.

3.2 – In geval van te late betaling is de klant automatisch aansprakelijk voor boetes voor te late betaling gelijk aan het halfjaarlijkse sleutel tarief van de Europese Centrale Bank dat op de datum van de beschikking van kracht was, verhoogd met tien (10) punten, toegepast op het bedrag inclusief btw van de prijs die op de factuur staat, vanaf de vervaldatum van de factuur.

Daarnaast is de cliënt aansprakelijk voor een eenmalige vergoeding voor de kosten van de vergoeding van veertig (40) euro, waarbij SABI AGRI het recht voorbehoudt om aanvullende vergoeding te eisen als de daadwerkelijk gemaakte kosten hoger waren.

3.3 – De factuur wordt uitgegeven en naar de klant gestuurd wanneer de producten worden verzonden.

ARTIKEL 4 – BEZORGING EN SAMENSTELLING

4.1 – De levering van de door de klant bestelde producten wordt uitgevoerd door een vervoerder gekozen door SABI AGRI.

De bezorgkosten worden uiteindelijk gedragen door de klant, die ook de kosten van verzekering en het lossen op de bestemming moet dragen.

4.2 – Bij ontvangst is de opdrachtgever verplicht de schijnbare staat van de onderdelen van het product en de conformiteit ervan met de bestelling te controleren.

Het is daarom de verantwoordelijkheid van de opdrachtgever om de bedenkingen die hij nodig acht te uiten en/of eventuele vorderingen aan de vervoerders in te dienen bij schade, vertraging (met betrekking tot de door het transportbedrijf vastgestelde termijnen), ontbrekende onderdelen en om andere oorzaken, in overeenstemming met de bepalingen van de artikelen L. 133-1 e.v. van het Franse Handelswetboek. In geval van verslechtering van de verpakking of het product na transport, moet de klant, indien nodig, binnen maximaal 48 uur na levering elk bewijs leveren dat de realiteit van het vermeende defect of de anomalie bevestigt, onder straffe van verbeurdverklaring van het recht op handelen en afstand doen van het recht om te handelen.

SABI AGRI heeft een periode van 30 dagen om haar standpunt kenbaar te maken en is bevoegd om elke garantie te weigeren indien het door de opdrachtgever aangevoerde "defect" geen niet-conformiteit met de

bestelling of een defect vormt in de zin van de toepasselijke juridische, regelgevende of contractuele teksten.

4.3 – De klant verplicht zich om de geleverde producten in kitvorm te assembleren en te assembleren volgens de instructies en gebruikers- en assemblagehandleidingen die bij levering aan hem zijn verstrekt.

De klant verbindt zich ook tot het volgen van de instructies voor het samenstellen van de producten.

Voor producten die dit vereisen (bijvoorbeeld landbouwproducten die in kits worden verkocht), neemt de klant contact op met SABI AGRI zodra de assemblage is voltooid, via de controleapplicatie of het webportaal. SABI AGRI controleert of de assemblage voltooid is, voordat het de debridage van het product autoriseert zodat de klant het in gebruik kan nemen. Alleen deze controle en de resulterende jailbreak maakt het mogelijk dat robotproducten in geautomatiseerde bewegingsmodi kunnen werken.

ARTIKEL 5 – VERPLICHTINGEN EN VERPLICHTINGEN VAN DE PARTIJEN

5.1 – De klant is verantwoordelijk voor het definiëren van zijn behoeften en voor de geschiktheid van de producten voor hen.

De opdrachtgever verplicht zich ertoe alle technische en contractuele documenten die bij de bestelling en levering van de producten aan hem worden meegedeeld, zorgvuldig te lezen en zorgvuldig te bestuderen, in het bijzonder de assemblagehandleidingen van het product. Hij belooft ook het webinar te volgen dat betrekking heeft op het gebruik van de producten.

In het geval van niet-ontvangst van bovenstaande documenten, verbindt de klant zich ertoe SABI AGRI per e-mail te contacteren om hun communicatie op te vragen voordat er een poging is om de producten samen te stellen en te assembleren. Bij afwezigheid van een dergelijk verzoek door de klant mag de klant geen aansprakelijkheid van SABI AGRI aangaan of een wettelijke of contractuele garantie inroepen in geval van een defect aan onderdelen of producten.

De opdrachtgever verbindt zich ertoe de producten te gebruiken in overeenstemming met hun oorspronkelijke doel (landbouwgebruik) en erkent dat elk gebruik dat niet voldoet aan dit doel en/of de aanbevelingen van SABI AGRI, geen aansprakelijkheid van SABI AGRI inhoudt in het geval van schade aan de opdrachtgever, derden, het product zelf of externe elementen aan het product.

5.2 – De opdrachtgever verplicht de op het moment van de bestelling aangegeven prijs te betalen, evenals alle kosten die zijn gemaakt bij de levering van de producten.

ARTIKEL 6 – GARANTIE EN VERANTWOORDELIKHEDEN

6.1 – Wettelijke waarborgen

SABI AGRI is verantwoordelijk voor het ontwerp en de productie van de producten in overeenstemming met de regels van de techniek en de toepasselijke wettelijke en regelgevende teksten. SABI AGRI heeft een professionele aansprakelijkheidsverzekering afgesloten die haar activiteiten dekt.

In dit verband garandeert SABI AGRI, overeenkomstig de wettelijke bepalingen, de opdrachtgever tegen elke niet-conformiteit en elk verborgen defect dat voortvloeit uit een defect in het ontwerp of de productie van een of meer reserveonderdelen van de Producten, met uitzondering van de in artikel 6 genoemde voorbehouden.4.

6.2 – Contractuele garantie

De klant heeft ook een contractuele garantie op de reserveonderdelen in de kits, inbegrepen in de prijs vermeld in de offerte, voor een periode van 12 maanden vanaf ontvangst van de producten.

Een mogelijke verlenging, voor nog eens 12 maanden (d.w.z. 24 maanden in totaal), kan worden gevraagd voor bepaalde producten. Het is niet inbegrepen in de prijs en zal leiden tot extra facturatie tegen het huidige tarief.

6.3 – Implementatie van waarborgen

Om deze wettelijke en contractuele garanties te realiseren, moet de opdrachtgever SABI AGRI per e-mail op contact@torque.works informeren over het defect of niet-conformiteit van het waargenomen onderdeel, waarna alleen het betreffende onderdeel aan SABI AGRI wordt teruggegeven.

6.4 – Disclaimer van garantie

Elke schijnbare fout of gebreken met betrekking tot een van de onderdelen van de producten moet schriftelijk aan SABI AGRI worden gemeld op het moment van levering, onder de voorwaarden zoals bepaald in artikel 4.2, onder straffe van executie van het recht om te handelen en afstand doen van het recht om te handelen.

Daarnaast kan SABI AGRI niet aansprakelijk worden gesteld en is er geen garantie verschuldigd in de volgende gevallen:

- Ontoereikendheid van de klantbehoeften van het bestelde product;
- Assemblage en assemblage van het product dat niet voldoet aan de instructies en technische handleidingen die de klant bij levering hebben gekregen, ongeacht de gecontroleerde controles en de levering van de jailbreak-sleutel door SABI AGRI;
- Wijziging en/of onderhoud van de softwareoplossing, uitgevoerd door de klant of door een derde partij op diens verzoek;
- Abnormaal, atypisch gebruik, of gebruik dat niet in overeenstemming is met het beoogde doel;
- Gevaarlijk gebruik of hanteren, het niet naleven van de aanwijzingen en aanbevelingen in de gebruikershandleiding die aan de klant is gegeven;
- Abnormale opslag-, laad- of gebruiksomstandigheden (vochtigheid, temperatuur, stroom, enz.);
- Ongeautoriseerde interventie op de machine (bijvoorbeeld het openen van de trunk met de elektronica, het openen van de batterijen, het aanpassen van het boordcomputerprogramma, enzovoort).
- Beschadiging of wijziging van de machine door een ongeoorloofde derde partij of door de klant;
- Gebrek aan zorg of onderhoud door een gekwalificeerde professional;
- Defect dat voortkomt uit de gebruikte accessoires of door gezamenlijk gebruik met een ongeschikt accessoire;
- Defect als gevolg van een verandering of evolutie van de gebruikte technologie of component (software-update, veroudering van een component die niet door SABI AGRI is vervaardigd, enz.).

Ook uitgesloten van de garantie zijn defecten en achteruitgang, evenals defecten aan onderdelen van de producten veroorzaakt door natuurlijke slijtage.

In deze verschillende gevallen leidt het vervangen van de beschadigde onderdelen tot de facturatie van de klant.

6.5 – Beperking van garantie en aansprakelijkheid

De aansprakelijkheid van SABI AGRI is uitsluitend beperkt tot directe materiële schade aan de Klant, die voortkomt uit fouten die aan hem bij de uitvoering van dit contract kunnen worden toegeschreven.

In het bijzonder kan SABI AGRI niet aansprakelijk worden gesteld voor indirecte of immateriële schade of verlies van omzet of omzet (d.w.z. zonder dat deze lijst uitputtend is, verlies van inkomsten of winst, verlies van gegevens, verlies van kansen, commerciële schade, gevolgen van klachten of claims van derden tegen de cliënt), zelfs als SABI AGRI is gewaarschuwd voor de mogelijkheid van hun optreden.

In elk geval erkent de cliënt uitdrukkelijk dat, indien SABI AGRI aansprakelijk wordt gesteld, het beperkt zal zijn tot het bedrag van de op het moment van de opdracht betaalde prijs en niet voor een hoger bedrag kan worden gevraagd.

ARTIKEL 7 – BEPALINGEN VAN DE CONSUMENTENWET

7.1 – Recht op terugtrekking

De Consumentenkant, of de niet-professionele en/of enig bedrijf waarnaar wordt verwezen in artikel L.221-3 van de Consumentenwet, heeft een periode van 14 (veertien) werkdagen vanaf ontvangst van het product om zijn recht op terugtrekking uit te oefenen.

Het onttrekkingsrecht wordt uitgeoefend via het formulier dat bij deze Voorwaarden is gevoegd, vervolgens door de producten in delen en in originele verpakking terug te sturen, op kosten en onder verantwoordelijkheid van de opdrachtgever.

De terugbetaling van de producten wordt gedaan op de bankrekening die voor de betaling wordt gebruikt, wanneer alle reserveonderdelen van het product zijn ontvangen door SABI AGRI en deze heeft kunnen garanderen dat ze in perfecte staat en functioneel zijn.

7.2 – Consumentenbemiddelaar

In geval van een geschil met SABI AGRI moet de Consumentenkant zijn klacht rechtstreeks per e-mail naar SABI AGRI sturen op het volgende e-mailadres: contact@torque.works

Als de bemiddelingspoging mislukt, kan de consument een gebruikelijke bemiddelingsprocedure aanwenden door binnen één jaar na de klacht gratis beroep te doen op de bevoegde consumentenmediator overeenkomstig de bepalingen van Titel I van Boek VI van de Consumentenwet: Mediatieoplossing 222, chemin de la bergerie 01800 SAINT JEAN DE NIOST contact@sasmediationsolution-conso.fr +33 04 82 53 93 06

ARTIKEL 8 – BEËINDIGING

8.1 - SABI AGRI heeft het recht om het contract eenzijdig te beëindigen, zonder kennisgeving of vergoeding, zonder dagvaarding of andere formaliteiten, in de volgende omstandigheden:

- Niet-betaling van de factuur door de klant;
- Het niet nakomen van zijn verplichtingen door de cliënt, met name in het geval van schending van de clausules van deze voorwaarden, en in het bijzonder de verplichtingen tot loyale medewerking, vertrouwelijkheid, intellectuele eigendomsrechten;
- Onvermogen om de producten te leveren;
- Verstoring van de levering van een component of grondstof die nodig is voor de productie van de producten;
- Verandering of evolutie van technologie die het niet mogelijk maakt om de technische of prijsvoorwaarden die het onderwerp van de order zijn te handhaven;
- Wijziging of evolutie van de wetgeving of regelgeving die van toepassing is op machines die door SABI AGRI zijn ontworpen en/of op de markt gebracht worden

SABI AGRI blijft eigenaar van de producten totdat ze volledig zijn betaald, waarbij de klant verantwoordelijk blijft voor de veiligheid van de producten en het gebruik ervan zodra ze aan de vervoerder worden overgedragen. De opdrachtgever onthoudt zich daarom van elke wijziging, assemblage of aanpassing van de producten voordat de volledige betaling is voltooid. De producten blijven zo opgeslagen dat ze duidelijk kunnen worden geïdentificeerd in het geval van een claim van SABI AGRI, die per aangetekende brief met ontvangstbevestiging zal worden gedaan.

SABI AGRI zal de klant per e-mail informeren over de beëindiging van de verkoop.

De opdrachtgever heeft geen recht op enige vergoeding in het geval van de uitvoering van deze clausule door SABI AGRI.

In het geval van beëindiging wegens contractuele schending door de cliënt, verhindert deze beëindigingsclausule SABI AGRI niet om ook juridische stappen te ondernemen die zij passend acht en om schadevergoeding te eisen voor de geleden schade.

8.2 – De cliënt, gelijkgesteld aan een consument, heeft het recht deze voorwaarden te beëindigen bij niet-naleving van de wettelijke verplichtingen van SABI AGRI, met name bij niet-levering van de producten.

De klant moet SABI AGRI per aangetekende brief informeren met erkenning van ontvangst van de annulering van de verkoop.

ARTIKEL 9 – INTELLECTUELE EIGENDOMSRECHTEN

Handelsmerken, patenten, ontwerpen en modellen, domeinnamen, producten, software, afbeeldingen, video's, teksten of meer algemeen alle informatie die onder intellectuele eigendomsrechten valt, zijn en blijven het exclusieve eigendom van SABI AGRI, dat zich het exclusieve recht voorbehoudt om eventuele fouten in de geïntegreerde software te corrigeren. Er wordt via deze voorwaarden geen overdracht van intellectuele eigendomsrechten plaatsgevonden. Elke volledige of gedeeltelijke reproductie, wijziging of gebruik van deze rechten om welke reden dan ook is strikt verboden en zal onderworpen zijn aan civiele en/of strafrechtelijke procedures.

De opdrachtgever verbindt zich ertoe SABI AGRI alle informatie te melden waarvan hij op de hoogte is van inbreuk op handelingen gepleegd door derden, of met betrekking tot enige actie tegen SABI AGRI met betrekking tot bovengenoemde elementen van intellectueel eigendom, en te werken om de goedkeuring van deze te realiseren en de schade van SABI AGRI te compenseren.

ARTIKEL 10 – LICENTIEOVEREENKOMST VOOR DE LOCATIE

Om de klant in staat te stellen de producten te gebruiken in de context van zijn professionele activiteiten, verleent SABI AGRI hem een persoonlijke, niet-exclusieve en niet-overdraagbare licentie om de software die in het product is geïntegreerd te gebruiken.

10.1 – Verleende rechten

Het verleende recht om de software te exploiteren omvat het recht om deze software en haar functionaliteiten te implementeren, uitsluitend op het medium dat door SABI AGRI wordt aangeboden en in de context van professioneel en agrarisch gebruik van de producten.

Deze licentie geeft de klant niet het recht om de gelicentieerde softwareoplossing te wijzigen, te decompileren of te onderhouden. Deze rechten zijn expliciet voorbehouden aan SABI AGRI of aan elke persoon die het uitdrukkelijk hiervoor heeft aangewezen.

10.2 – Territorium

Deze licentie is geldig voor de hele wereld.

10.3 – Duur van de werking

Deze bedrijfsvergunning treedt in vanaf de ondertekeningsdatum van de Algemene Voorwaarden en is gesloten voor de gehele gebruiksduur van het Product, binnen de limiet van het verstrijken van de wettelijke beschermingsperiode voor de betreffende software.

10.4 – Royalty's

De exploitatielicentievergoeding is volledig geïntegreerd in de prijs die de klant betaalt bij het bestellen van het product.

10.5 – Verplichtingen van de cliënt

De opdrachtgever verbindt zich ertoe SABI AGRI alle informatie te melden waarvan hij op de hoogte is van inbreuk op handelingen gepleegd door derden, of over enige actie tegen SABI AGRI met betrekking tot bovengenoemde elementen van intellectueel eigendom, en samen te werken om de goedkeuring van deze te realiseren en de schade van SABI AGRI te compenseren.

ARTIKEL 11 – VERTROUWELIJKHEID

De klant erkent dat hij, binnen het kader van deze voorwaarden, vertrouwelijke informatie kan worden toevertrouwd van technische, commerciële, marketing-, financiële, juridische aard of met betrekking tot elementen waaraan intellectuele eigendomsrechten zijn verbonden. Deze lijst is echter niet uitputtend. Deze informatie mag op geen enkele manier aan derden worden verstrekt.

Het verplicht zich ertoe deze informatie, van welke aard dan ook, schriftelijk of mondeling, waarvan het toegang heeft gehad of die het heeft ontdekt als gevolg van de onderhandeling, afsluiting en uitvoering van dit contract, strikt vertrouwelijk te houden en is het verboden deze te communiceren aan personen anders dan degenen die er volgens hen recht op inzien van hebben, onder straf van het moeten compenseren van de geleden schade.

ARTIKEL 12 – PERSOONSgegevens

De partijen verbinden zich ertoe alle persoonsgegevens waarvan zij op de hoogte zijn hiervan te verwerken in overeenstemming met de geldende regelgeving voor de verwerking van persoonsgegevens en de bescherming van de privacy, en in het bijzonder de bepalingen van de Wet op Gegevensbescherming (Wet 78-17 van 6 januari 1978 in gewijzigde vorm) en de Algemene Verordening Gegevensbescherming (Verordening 2016/679 van 27 april 2016).

De persoonsgegevens die van de klant worden verzameld, zijn onderworpen aan computerverwerking uitgevoerd door SABI AGRI als gegevensbeheerder. Deze gegevens bevatten uitsluitend contactgegevens (achternaam, voornaam van de gesprekspartners, telefoonnummer, post- en e-mailadressen).

Het doel van de verwerking is het beheren en opvolgen van orders, het uitvoeren van onderhoud en corrigerende ingrepen op de softwareoplossing, evenals het naleven van wettelijke en regelgevende verplichtingen. De wettelijke basis voor de verwerking van persoonsgegevens van klanten is de uitvoering van het contract of voorcontractuele maatregelen (artikel 6.1.b van de AVG).

De verzamelde persoonsgegevens worden alleen bewaard voor de tijd die nodig is om de doeleinden waarvoor ze worden verzameld en verwerkt te bereiken. Zo worden de gegevens van klanten bewaard gedurende de duur van de contractuele relatie met SABI AGRI en vervolgens gearchiveerd voor de wettelijke verjaringstermijn volgens het gewoonterecht.

De verzamelde informatie kan via contract worden doorgegeven aan de onderaannemers van SABI AGRI voor de uitvoering van onderaannemerstaken en alleen binnen de Europese Unie worden opgeslagen of overgedragen.

In toepassing van de AVG kunnen betrokken natuurlijke personen te allen tijde toegang krijgen tot de gegevens over hen die door SABI AGRI worden bewaard, en hun toegang, beperking, portabiliteit, correctie of wissen aanvragen. De betrokken natuurlijke personen kunnen daarom verzoeken om correctie, voltooiing, verduidelijking, actualisering of verwijdering van persoonsgegevens over hen die onnauwkeurig, onvolledig, dubbelzinnig, verouderd zijn of waarvan het verzamelen, gebruiken, communiceren of opslaan verboden is. Zij hebben ook het recht om te allen tijde bezwaarte maken tegen SABI AGRI, om redenen die verband houden met hun specifieke situatie, tegen de verwerking van hun persoonsgegevens op grond van het legitieme belang van SABI AGRI.

De betrokken natuurlijke personen kunnen hun rechten uitoefenen en informatie over hen per e-mail meedelen door contact op te nemen met contact@torque.works. Zij hebben het recht een klacht in te dienen bij de bevoegde toezichthoudende autoriteit, de CNIL: <https://www.cnil.fr/fr/webform/nous-contacter>

ARTIKEL 13 – COMMUNES

13.1 – Overmacht

De partijen kunnen niet aansprakelijk worden gesteld voor het niet nakomen van een contractuele verplichting, indien deze niet-nakoming het gevolg is van een geval van overmacht (force majeure), zoals gewoonlijk gedefinieerd in artikel 1218 van het Burgerlijk Wetboek en jurisprudentie, met betrekking tot, maar niet beperkt tot, een totale of gedeeltelijke staking, natuurramp, een staat van burgeroorlog of militaire oorlog, rellen, embargo's, algemene mobilisaties, epidemieën (vooral COVID-19), onmogelijkheid en moeilijkheden bij de levering van grondstoffen, enzovoort.

De partij die slachtoffer is van een zaak van overmacht verplicht de andere partij binnen 8 dagen na het begin van het evenement te informeren over het optreden van een overmachtgebeurtenis en de gevolgen daarvan voor de nakoming van het contract. Indien de opschorting langer duurt dan 60 (zestig) kalenderdagen, heeft elke partij de mogelijkheid het contract bij wet te beëindigen zonder vergoeding of kennisgeving, door de andere partij van haar besluit op de hoogte te stellen via een aangetekende brief met ontvangstbevestiging.

13.2 – Scheidbaarheid van clauses en niet-afstandsverklaring

Indien een van de bepalingen van deze Voorwaarden en Voorwaarden nietig wordt verklaard, wordt deze als ongeschreven beschouwd, maar zal dit niet leiden tot de nietigverklaring van de Voorwaarden als geheel, tenzij het een clause is die betrekking heeft op een essentiële verplichting, dat wil zeggen dat een van de partijen een contract aangaat op de ondertekeningdatum van deze Voorwaarden. De geldigheid van de GTC wordt echter niet aangetast als de partijen ermee instemmen een geldige clause die hun oorspronkelijke bedoeling weerspiegelt in de plaats van de genoemde nietige clause te gebruiken.

Het feit dat SABI AGRI op een bepaald moment geen gebruik maakt van een van de bepalingen van de voorwaarden en voorwaarden, kan niet worden geïnterpreteerd als een afstand van de toepassing van een van deze bepalingen in de toekomst.

13.3 – Dominante taal

Deze Voorwaarden en Voorwaarden zijn geschreven in het Frans en op een informatieve manier in het Engels, Nederlands, Spaans, Italiaans, Pools en Duits. In geval van een discrepantie tussen de Franse versie en de andere versies, of bij interpretatieproblemen, geldt de Franse versie.

13.4 – Toepasselijke wetgeving – geschillen

Deze voorwaarden en voorwaarden worden geregeld door Franse wetgeving. In geval van problemen met de geldigheid, interpretatie en/of uitvoering van deze Voorwaarden en Voorwaarden, zullen de partijen proberen hun geschil in goed overleg op te lossen.

In het geval van een aanhoudend meningsverschil dat verder duurt dan dertig (30) dagen, hebben de partijen het recht het geschil uitsluitend voor te leggen aan de bevoegde rechtbank in Clermont-Ferrand.

BIJLAGE 1

RECHT OP TERUGTREKKING

[Voornaam, achternaam van de afzender]
[Adres]
[Telefoonnummer]
[Adres e-mail]

SABI AGRI
BIOPOOL CLERMONT-LIMAGNE,
4 RUE MARIE CURIE
63360 SAINT-BEAUZIRE

Per aangetekende brief met ontvangstbevestiging

Op [locatie], op [datum]

ONDERWERP: RECHT OP TERUGTREKKING

Identificatie van de klant: naam / bedrijfsnaam / bestelnummer

Geachte mevrouw, meneer,

Ik heb een contract met uw bedrijf getekend op [DATUM van contract].

Houd alstublieft rekening met mijn verzoek tot opname vanaf de datum van ontvangst van deze brief.

Aanvaard alstublieft, mevrouw, de uiting van mijn voorname groeten.

[Handtekening]